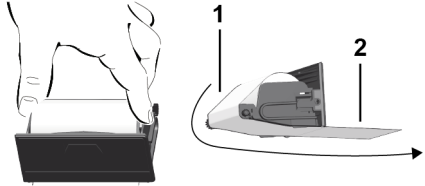


Popieriaus ritinėlio keitimas

- Paspauskite į vidų atblokavimo mygtuką ant skydelio spausdintuvo. Spausdintuvo stalčius atsidero.
- Ištraukite iš spausdintuvo stalčių.



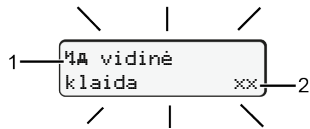
- Įdėkite naują popier. ritinėlį ir praveskite per kreip.ritinėlį (1).

PASTABA

Saugokite, kad popieriaus ritinėlis neužstrigtų spausdintuvo stalčiuje, ir užtikrinkite, kad popieriaus pradžia (2) išsikištų pro spausdintuvo stalčiaus (nuplėšimo briaunos) kraštą.

- Spausdintuvo stalčių stumkite į spausdintuvo skyrių, kol jis užsifiksuos. Spausdintuvas paruoštas naudoti.

Pranešimai



- (1) Pranešimo piktograma

! Įvykis; Pavyzdys: [!e] Važiavimas be galiojančios kortelės]

x Triktis; Pavyzdys: [x] Daviklio triktis]

! Įspėjimas apie vairavimo laiką; Pavyzdys: [!e1 Pertrauka!]

! Valdymo nurodymas; Pavyzdys: [!e] Nėra popieriaus]

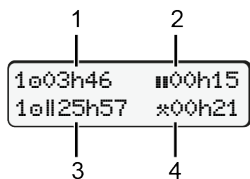
- (2) Klaidos kodas

Pranešimai ir priemonės: Žr. naudojimo instrukciją.

Pranešimų patvirtinimas:

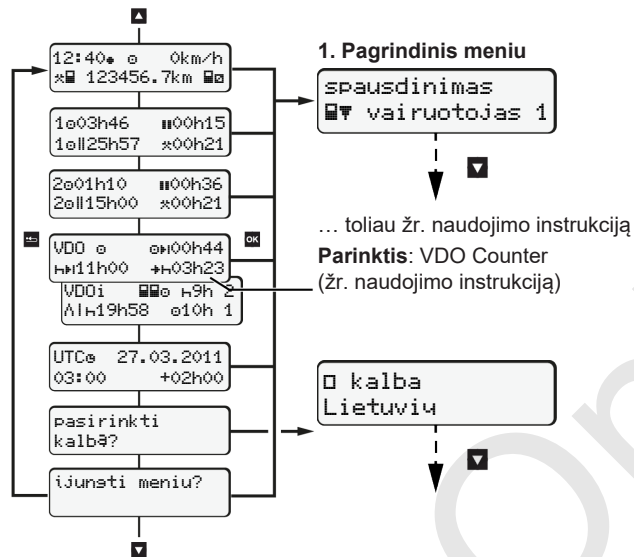
- 2 kartus paspauskite mygtuką **OK**. Pranešimas išsijungs.

Vairuotojo kortelės laiko duomenų rodymas



- (1) Vairav.laikas e po galiojančio poilsio laiko
- (2) Galiojantis poilsio laikas || pagal Reglam. (EB) 561/2006
- (3) Dviejų savaitių vairavimo laikas e||
- (4) Nustatytos veiklos trukmė

Meniu funkcijų įjungimas



(tik transporto priemonei stovint)

- Su **▲** / **▼** parinkite norimą rodinį.
- Su **OK** įjunkite meniu funkcijas (antras meniu lygis).
- Palaipsniui parinkite nurodytus meniu su **▲** / **▼**.

Dienos vertės spausdinimas:

- [Spaudinys **▼** 1-asis vairuotojas]...[24h **▼** Dienos vertė]...[2018-10-25]...[Spaudinys UTC Taip/Ne]

Out of scope – Pradžios / pabaigos įvedimas:

- [Ivestis **▲** Transporto priemonė]...[OUT+ Pradžia] arba [+OUT Pabaisa]

Keltas / traukinys – Pradžios / pabaigos įvedimas:

- [Ivestis **▲** Transporto priemonė]... [▲+ Pradžia] arba [+▲ Pabaisa]
- Po [+▲ Pradžia] nustatykite dabartinę veiklą.

Vietos laiko nustatymas:

- [Ivestis **▲** Transporto priemonė]...[e Vietos laikas]...
- Nustatykite vietos laiką ± 30 minučių žingsniais.

Nuoroda į naudojimo instrukciją

PASTABA

Ši trumpa instrukcija nepakeičia Reglamento (ES) 2016/799 priede IC nurodytos DTCO 1381 išsamios naudojimo instrukcijos.

Trumpa instrukcija vairuotojui

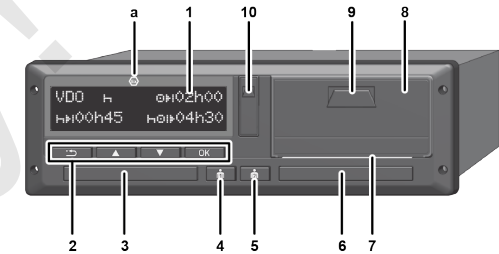
DTCO® 1381 – 4.0 versija

BA00.1381.40 500 123



www.fleet.vdo.com

Valdymo elementai

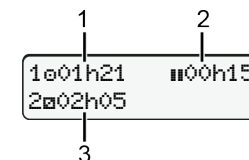
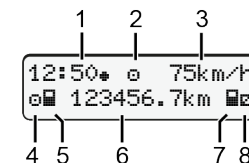


- | | |
|---|---|
| (1) Ekranas | (5) Kombinuotasis mygtukas „2-asis vairuotojas“** |
| (2) Meniu mygtukai | (6) 2-asis kortelių lizdas |
| ▲ / ▼ Funkcijos parinkimas | (7) Spausdintuvo plėšimo briauna |
| OK Funkcijos patvirtinimas | (8) Spausdintuvo stalčius |
| ESC Meniu nutraukimas | (9) Atblokavimo mygtukas |
| (3) 1-asis kortelių lizdas | (10) Atsisiuntimo sąsaja |
| (4) Kombinuotasis mygtukas „1-asis vairuotojas“** | (a) : ADR variantas |

* Veiklų nustatymas arba vairuot.kort.išmetimas

Rodiniai važiuojant

- **▲** arba **▼**: Perjungimas į standartinį rodinį.
- | |
|--------------------------------|
| (1) Laikas (* = Vietos laikas) |
| (2) Darbo režimas Darbas |
| (3) Greitis |
| (4) 1-ojo vairuotojo veikla |
| (5) 1-ojo vairuotojo simbolis |
| (6) Nuvažiuotų km skaičius |
| (7) 2-ojo vairuotojo simbolis |
| (8) 2-ojo vairuotojo veikla |



- (1) 1-ojo vairuot.vairav.laikas e po poilsio laiko
- (2) Galioj.poilsio laikas ||; (EB 561/2006)
- (3) 2-ojo vairuotojo laikas; Buvimo pasirengus dirbti laikas e

VDO Counter standart.rodinio parinktis - Žr. naudojimo instrukciją.

Vairuotojo kortelės įdėjimas / Rankinės įvestys



1-as vairuot. (vairuotojas) įstato savo vairuot. kortelę į 1-os kort.lizdą

Kortelių lizdai turi būti visada uždaryti – išsk. vairuotojo kortelės įstatymą arba išėmimą.

- ADR varianto atveju įjunkite degimą.
- Komb.mygtuką „1-asis vairuotojas“ spauskite ilgiau kaip 2 s. Atidaroma atitinkama kortelės šachta.
- Atidarykite kortelės šachtos dangtelį.
- Įstatykite vairuotojo kortelę į kortelių lizdą.
- Uždarykite ir įstumkite kortelių lizdą.
- Atlikite meniu nurodomus veiksmus.

welcome
07:35* 05:35UTC

Rodinys: Vietos laikas 07:35* ir UTC laikas 05:35UTC (Vasaros laikas: + 2 val.).

paskut. išėmimas
15.04.18 16:31*

Paskutinio kortelės išėmimo data ir laikas vietos laiku (*).

Atkreipkite dėmesį, kad veiklų įrašymas būtų be tarpų.

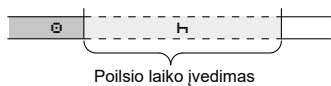
Taip: Atlikite rankines įvestis.
Ne: **Nepapildykite** veiklų / poilsio laikų.

1M įvedimas
pradėti? taip

Pavyzdys A: Poilsio laiko įvedimas

Išėmimas (15.04.18)
16:31 Vietos laikas

Įdėjimas (18.04.18)
07:35 Vietos laikas



Poilsio laiko įvedimas

- Paspauskite ir laikykite paspaustą mygtuką Peršokimas į paskutinį įvesties laukelį (minutės mirksi).
- Dar kartą paspauskite mygtuką Pradžia, šalis tik, kai per paskutinį išėmimą buvo įvesta Pabaiza, šalis.

M 15.04.18 16:31
H 18.04.18 07:35

M 15.04.18 16:31
H 18.04.18 07:35

*? šalies prad.
:LT

1M įvedimas
valst. Nr.? taip

07:36* 0km/h
H 123456.7km H

Pavyzdys B: Veiklos tęsimas

M 24.02.18 23:32
H 25.02.18 02:30
* 25.02.18 02:30
* 25.02.18 00:20

M 25.02.18 00:20
H 25.02.18 02:30
□ 25.02.18 02:30

*? šalies prad.
:LT
1M įvedimas
įvedim? taip

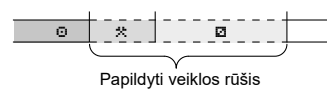
02:31* 0km/h
H 123456.7km H

Pavyzdys C: Veiklos tęsimas ir iškėlimas prieš kitas

Išėmimas (24.02.18)
23:32 Vietos laikas

Įdėjimas (25.02.18)
02:30 Vietos laikas

00:20 Vietos laikas



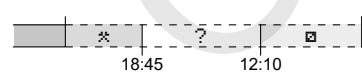
Papildyti veiklos rūšis

- Veiklos * nustatymas, patvirtinimas.
- Dienos, valandų, minučių nustatymas, patvirtinimas.

- Kitos veiklos □ nustatymas, patvirtinimas.
- Paspauskite ir laikykite paspaustą mygtuką (minutės mirksi).
- Dar kartą paspauskite mygtuką .
- Patvirtinkite įvestį.

Išėmimas (05.11.18)
17:50 Vietos laikas

Įstatymas (14.11.18)
14:00 Vietos laikas



M 05.11.18 17:50
H 14.11.18 14:00
* 05.11.18 18:45
M 05.11.18 18:45
*? šalies pab.

*? šalies pab.
:LT

M 05.11.18 18:45
H 14.11.18 14:00
? 14.11.18 12:10
M 14.11.18 12:10
*? šalies prad.

*? šalies prad.
:LT

M 14.11.18 12:10
H 14.11.18 14:00
□ 14.11.18 14:00
*? šalies prad.
:LT

Mygtuku galite:

- nutraukti šalies įvedimą
- arba tiesiogiai parinkti įvesčių bloke galimus kintamuosius (Atgal).

Pirmą kartą įstačius vairuotojo kortelę po rankinio papildomo įrašo rodoma užklausa, ar sutinkate su savo asmeniniais duomenų tvarkymu; išsamiau žr. naudojimo instrukcijoje.

valst. Nr.? taip

14:01* 0km/h
H 123456.7km H

Vairuotojo kortelės išėmimas

- ADR varianto atveju įjunkite degimą.
- Atitinkamą komb.mygtuką laikykite paspaudę ilgiau nei 2 s.
- Atlikite meniu nurodomus veiksmus.

*? šalies pab.
:E
E AN

- Parinkite šalį ir patvirtinkite.
- Ispanija: Pasirinkite regioną.
- Spausdami mygtuką nutraukite šalies įvestį, jei, pavyzdžiui, norite tęsti savo darbo pamainą.
- Kortelių lizdas atveriamas vairuotojo kortelei išimti.
- Vairuotojo kortelės išėmimas.
- Uždarykite ir įstumkite kortelių lizdą.

15:05* 0km/h
H 123456.7km H

Veiklų nustatymas

- Vairavimo laikas (automatiškai važiuojant)
- * Visi kiti darbo laikai (automatiškai sustabdžius tr.priem. 1-ajam vairuot.)
- Buvimo pasirengus dirbti laikai (2-ojo vairuotojo laukimas, važiavimas kartu, laikas miego kaboje važiuojant)
- H Pertraukos ir poilsio laikai

- **1-asis vairuotojas / 2-asis vairuotojas:** Komb.mygtuką „1-asis vairuotojas“ arba „2-asis vairuotojas“ spauskite tol, kol ekrane pasirodys norima veikla (H □ *).

PASTABA

Pamainos pabaigoje arba per pertrauką būtinai nustatykite veiklą H.

Automatinis nustatymas po degimo įjungimo/išjungimo (parinktis)

18:01* 0km/h
H 123456.7km H

Galima atpažinti iš veiklos mirksėjimo apie 5 sekundes standartiniame rodinyje (a).

Po to vėl rodoma ankstesnė indikacija.

- Prireikus atitinkamai pakeiskite veiklą.

Nuoroda į naudojimo instrukciją

PASTABA

Ši trumpa instrukcija nepakeičia Reglamento (ES) 2016/799 priede IC nurodytos DTCO 1381 išsamios naudojimo instrukcijos.